

EDUCACIÓN E INTERCULTURALIDAD. LA ATENCIÓN EDUCATIVA A LOS ALUMNOS MIGRANTES TRASNACIONALES. EL CASO DEL PROYECTO EDUCACIÓN BÁSICA SIN FRONTERAS EN EL D.F.

JUAN GUERRERO CAMACHO *

RESUMEN

En este artículo se exhibe un panorama del proceso de investigación que se lleva a cabo considerando a la Interculturalidad como un eje que gira en torno a temas y conceptos como políticas públicas, diversidad, cultura e identidad, presentes en la atención educativa a los alumnos trasnacionales. Para debatir y profundizar en lo anterior se revisa el concepto de Interculturalidad en el proyecto Educación Básica sin Fronteras, específicamente en su implementación en escuelas del Distrito Federal. El contexto, la descripción del proyecto, problematización así como los ejes teóricos y el esbozo de los avances de esta investigación cualitativa son los puntos que conforman este trabajo.

Palabras clave: Interculturalidad, migración, tras nacionalidad, docentes, Pedagogía

Recibido: 1 de febrero de 2014
Aceptado: 15 de mayo de 2014

ABSTRACT

The purpose of this paper is to present a general review of the research I have been working concerning topics such as public policies, diversity, culture and identity related to the education of transnational students from an Intercultural approach. In order to contribute to the debate around those topics I have considered focusing on the project "Educación Básica sin Fronteras" (Basic Education without Borders) specifically in public schools in Mexico City. The aspects pre-

* Estudiante de la maestría en Pedagogía en la UNAM FES Aragón. Lic. en Pedagogía. e mail: juguercam@hotmail.com

sented in this paper are: context, description of the project “Educación Básica sin Fronteras”, key concepts related to the research as well as some preliminary results.

Key words: *Intercultural, Migration, trans nationality, teachers, pedagogy.*

Introducción

En el presente escrito se muestra el panorama de la investigación desarrollada dentro del programa de la Maestría en Pedagogía, en la Facultad de Estudios Superiores Aragón de la Universidad Nacional Autónoma de México; el tema contemplado gira en torno la diversidad de discursos presentes en el concepto de Interculturalidad del Proyecto Educación Básica sin Fronteras; abordándose no solo a través de la revisión de sus lineamientos oficiales sino además con las voces de sus actores. El objetivo es el reconocimiento de la variedad de discursos que se presentan en la operación de este proyecto hacia un término polisémico como el de Interculturalidad, que en una política pública enfocada a la formación docente, encauza y determina sentidos, juicios, decisiones y acciones que definen las actitudes ante la diversidad, la identidad y la diferencia en el entorno escolar.

Se proyecta la búsqueda de caminos que permitan establecer bases para ofrecer opciones ante las problemáticas que giran en torno a sujetos que padecen la exclusión y la negación de sus experiencias y conocimientos por desconocimiento u omisión por parte de la estructura educativa. La investigación parte de reconocer la problemática de los niños y niñas llamados por Zúñiga y Hamann (75) “alumnos transnacionales”, aquellos que por haber nacido o crecido en sus primeros años fuera de México, principalmente en Estados Unidos, poseen también el conocimiento de otra lengua y experiencias escolares distintas, pero que al regresar al país de origen de sus padres, la mayor parte de las veces por razones económicas, tienen que enfrentarse a un entorno escolar, en donde su forma de expresarse, su lengua, su forma de relacionarse los hace “diferentes”. Lo anterior paradójicamente en un sistema educativo que desde discursos y lineamientos oficiales plantea a la Interculturalidad y el reconocimiento de la diversidad como una de las principales apuestas y política pública.

La problemática de estos niños y niñas ¿es cultural? ¿Económica? ¿Lingüística?

¿Política? ¿De derechos humanos? ¿De organización escolar? ¿Pedagógica? A quién le corresponde actuar en torno a ella ¿a la escuela? ¿A los gobiernos? ¿A los padres? ¿A los organismos internacionales? Estas preguntas han ido guiando los contextos y puntos de análisis de reflexión en esta investigación.

Tomando en cuenta que el proyecto Educación Básica sin Fronteras contempla líneas de acción en la mayoría de los estados de la república, pero con acciones y estrategias particulares en cada entidad, se centra el análisis en la forma en que opera en escuelas pertenecientes al Distrito Federal, espacio que históricamente ha sido influido por los procesos de migración. Se exponen básicamente el contexto, la problematización, la caracterización del Proyecto Básica sin Fronteras como política pública educativa y los aspectos metodológicos y teóricos haciendo énfasis en dos de ellos, la migración y la interculturalidad dado que actualmente la realización de entrevistas, proceso complementario de esta investigación, está aún en proceso de realización.

¿Qué se busca en esta investigación?

Partiendo del supuesto de que atención educativa ofrecida en escuelas públicas a los alumnos migrantes con experiencia educativa binacional en el marco del Proyecto Educación Básica Sin Fronteras se encuentra permeada por la coexistencia de diversas y complejas conceptualizaciones en torno a la interculturalidad, la diversidad lingüística y la ciudadanía mismas que reflejan el carácter multi- referencial de los actores y la complejidad la creación de políticas públicas ante el fenómeno de la migración en el entorno escolar, se pretende:

Identificar las estrategias, las acciones y los significados discursivos que los sujetos de investigación refieren en torno a la Interculturalidad en un campo atravesado por la migración y el sistema educativo monolingüe en el contexto de operación del Proyecto Educación Básica sin Fronteras en el D.F.

Para ello se toma como líneas de análisis las siguientes interrogantes:

- ¿Cuáles son los discursos que permean las prácticas interculturales de los actores operativos (docentes, ATPS y coordinadores, alumnos) del proyecto Educación Básica sin Fronteras?

- ¿Cuáles son las actitudes y expresiones de los actores que se enfrentan la problemática del bilingüismo en un sistema educativo de carácter nacional y monolingüe, en torno a la Interculturalidad?
- ¿Cómo son abordadas las problemáticas educativas en torno al lenguaje y a la cultura que inciden en la escolarización de estos alumnos?
- ¿Cómo son formados los docentes en el marco de las acciones del Proyecto Educación Básica sin Fronteras?

Camino Metodológico

La investigación se enmarca en enfoque cualitativo, entendiendo a esto último de acuerdo con Sandín (2003) como “una actividad sistemática orientada a la comprensión en profundidad de los fenómenos educativos y sociales, a la transformación de prácticas y escenarios socio educativos, a la toma de decisiones y también hacia el descubrimiento y desarrollo de un cuerpo organizado de conocimiento” (123) tomando como base documentos y discursos de los coordinadores, docentes y alumnos, entendiendo el discurso desde la pluralidad de posiciones de sujeto que actúan en tiempo y espacio en conjunto sobredeterminados (Laclau y Mouffe 133). Mediante entrevistas semi estructuradas (Tarres 76) tratando de conjugar con lo pedagógico aportes de posturas como el análisis del discurso.

Fundamento Teórico

La construcción del fundamento teórico se ha basado en cuatro aspectos específicos, que ayudan a dimensionar mejor la irrupción de discurso intercultural en el aula con alumnos trasnacionales 1) Migración y Frontera 2) La interculturalidad 3) La problemática lingüística en el aula y 4) Las prácticas docentes. En el primer aspecto, partiendo de lo general a lo particular se contempla que los procesos migratorios y los fenómenos sociales que producen en el contexto de las fronteras de México se pueden entender a partir de la definición no solo geográfica – política del imaginario fronterizo es decir, más allá de estos puntos, lo que se define son las diferencias entre un ellos y un nosotros. En este contexto, los fenómenos sociales que se conforman están contenidos en un marco que paradójicamente, por ser complejo posee la cualidad de ser flexible, multireferencial y multidireccional, “cada vez es más frecuente en el mundo contemporáneo lo que comúnmente se identifica como –comunidades

transnacionales, condiciones de tras nacionalismo y configuraciones transregionales” (Guzmán 310) en este sentido se coincide con el colectivo, loé en que “hablar de migración es hablar de la sociedad en su conjunto, en su dimensión diacrónica o historicidad y en su dimensión sincrónica, es decir teniendo en cuenta las estructuras presentes en la sociedad y su funcionamiento” (citado en Quintero 493).

El segundo aspecto, la interculturalidad, se aborda más que como un discurso homogéneo y definido, como parte de un entramado de concepciones que van variando en relación con los lugares y las intenciones con la que es expuesto, es decir es un discurso que se sitúa en un determinado tiempo y espacio, Mateos (40) reconoce esta situación y ubica dos características importantes para el abordaje de la interculturalidad:

- 1) Carácter transnacional: acentos de diferentes tipos, continentales, nacionales o regionales debido a la relación con las cuestiones identitarias de las instituciones y modelos, en este caso educativos, que las promueven.
- 2) Carácter migrante: bajo el entendido que el discurso intercultural migra entre los distintos actores académicos y educativos bajo la idea de Coronado Magalón en cuanto a la polisemia de la interculturalidad “que se constituye como campo de fuerzas políticas en que sus diferentes actores (...) se encuentran construyendo sus sentidos y sus prácticas (Coronado Magalón, citado en Mateos 38)

Las puntualizaciones anteriores permiten ubicar a la Interculturalidad como una práctica social y discursiva que está atravesada por los contextos históricos, las estructuras estatales y las decisiones políticas pero también desde los espacios disciplinarios donde son enunciados, mismos que no pueden considerarse como cerrados o definidos ya que por ser parte de un entramado social complejo.

El tercer aspecto, la problemática lingüística en el espacio escolar busca concebir a este como el lugar donde están en juego no solo las interacciones en torno a los contenidos del aprendizaje sino también, implica un espacio donde el lenguaje y las cosmovisiones de los sujetos no son homogéneos (Moore 187-207) el lenguaje existe en un contexto, vinculado al conjunto de costumbres y creencias que conforman la forma de pensar y actuar en sociedad.

Por último las prácticas educativas, entendidas como el resultado de la relación entre las concepciones que sobre la docencia tienen los maestros contemplando que sus acciones educativas (Cano, 92-93) no es solamente el reflejo de su formación sino también la interrelación de:

- Significados culturales supuestos, creencias, saberes, discriminación afectividad.
- Las acciones: procesos administrativos, formación docente, trayectoria.
- Las estrategias: marcos y sustentos teórico – pedagógicos.

Por ello lo pedagógico no se construye como algo ajeno al contexto social sino que es parte de este mismo proceso así las prácticas educativas, entendidas en un sentido amplio son un reflejo de la complejidad, la desigualdad y la multideterminación en la que se desarrolla el quehacer educativo (Gómez, 21).

Esta exposición de los puntos teóricos que han sido seleccionados no parte de un análisis aislado de los contextos sociales sino que precisamente es un reflejo de la interrelación que se tienen entre ellos por lo que en los siguientes apartados se harán visibles los puntos claves que están presentes en este contexto: los cambios migratorios, la problemática escolar, el sentido de las políticas públicas y su encarnación en proyectos como Básica sin Fronteras. Cabe señalar que lo anterior es parte intrínseca del proceso de investigación y que representa por lo mismo un avance en la descripción del contexto, la problemática y las acciones realizadas.

El contexto de la migración y sus cambios

Las dificultades escolares de los alumnos con experiencia educativa binacional se reflejan principalmente en las relaciones dentro del aula pero no puede pensarse que se originan exclusivamente en ese espacio. Como la mayoría de las problemáticas educativas, en ellas se pone en juego no solo las formas en que los conocimientos son adquiridos, sino que ahí está presente, el contexto social en muy diversos planos, económico, político e incluso geográfico.

Podría asegurarse que la conformación de las sociedades ha sido posible gracias a los procesos migratorios que se han dado a lo largo de la historia de

la humanidad, por ello es oportuno reconocer que si bien actualmente este fenómeno es presentado en ocasiones como una problemática, sobre todo desde la visión de la salvaguarda de las fronteras nacionales, en si mismo también es definido (Cano 31) como:

- Un vehículo que ha posibilitado la transmisión de ideas, costumbres, intercambios artísticos culinarios y de todo tipo.
- Una condición propia de la conformación de sociedades.

El caso de México y en especial de su frontera norte ha sido un claro ejemplo de lo anterior, en la actualidad los flujos migratorios se han acrecentado de manera importante debido a las constantes crisis económicas, Imaz calculaba que la población total de mexicanos o de origen mexicano en Estados Unidos es de 26 700 000 personas de los cuales aproximadamente 11 700 000 son mexicanos de nacimiento (García de Alba, 2010) esto equivale a casi el 10% de la población total de México y el 3% de la población total de Estados Unidos (Imaz 2 - 7).

La importancia económica de este intercambio es puntualizada por Gallo quien con datos del Banco mundial expone que en el periodo de 1992 a 2002 se duplicó el número de hogares que recibieron remesas siendo estas casi la mitad del ingreso de los hogares que las reciben (22). Complementando lo anterior con datos del 2006 calculaba que las remesas que la mayoría de los migrantes envían anualmente a sus comunidades de origen en México equivalían a 16 mil 613 millones de dólares, que corresponde al 2.5 del Producto Interno Bruto del país (Imaz 10).

Mucho tiempo, el estudio de la migración tuvo como prioridad el análisis que daba por hecho que este proceso se caracterizaba por una movilidad unidireccional y por el establecimiento del migrante en el país receptor en forma definitiva (Rubio 315 - 323), sin embargo a medida que los estudios al respecto se han vuelto más profundos y se cuenta con mayores datos y espacios de análisis este panorama presenta nuevos aspectos. La tradicional imagen de los migrantes como viajeros solitarios y predominantemente hombres jóvenes, tiende a presentar un cambios con respecto de este perfil y se observa un crecimiento de quienes pueden migran acompañados o con su familia completa. Resumiendo los datos que Quintero resalta con base en la Encuesta sobre Migración en la Frontera Norte de México 2006 (501 y 502) se puede observar que:

- Cada vez más la migración es un fenómeno acompañado y no individual.
- La edad para migrar se ha incrementado a 40 años o más.
- Un alto porcentaje son jefes de familia.
- Existe una presencia creciente de mujeres jóvenes y niños en los flujos más recientes.
- El universo de los Estados migrantes se ha ampliado.

El conjunto de puntos anteriormente expuestos permiten vislumbrar que en una parte importante de los migrantes, con documentos de estancia o sin ellos, se ha propiciado el crecimiento de un fenómeno que años atrás no era tan común, la movilidad bidireccional de las familias; la migración del tipo pendular tiende a incrementarse. Así el flujo no es solo en una dirección sino que es cada vez más un proceso de ida y vuelta, como afirma Juan Sánchez “cada vez son más las familias migrantes que habitan tanto en México como en Estados Unidos” (Zúñiga, Hamann y Sánchez 27) y por lo tanto cada vez es más creciente el encontrar a sus hijos en escuelas de Estados Unidos y que al regresar a México y continuar sus estudios traen consigo la experiencia educativa de ese país incluyendo en muchos casos, conocimientos del idioma en el que se imparte, el inglés. Ante este panorama cabe aclarar que la migración constituida en problemática educativa se refiere al contexto de un sistema educativo público, es decir regido por la definición de políticas que tienden a configurar las relaciones sociales y a dar un sentido de lo que significa la identidad, la valoración de lo nacional (Luna 119) y la manera de interrelacionarse dentro de los espacios definidos para ello es decir las aulas escolares.

Problemática escolar de los alumnos trasnacionales

¿Qué sucede cuando llega un alumno con las características descritas anteriormente? A su llegada México en la mayoría de los casos son incorporados a grupos generales en los que sus compañeros y profesores hablan solo una lengua, el español, pero también y tal vez de mayor importancia es que los contenidos curriculares y la formación de los docentes no contemplan sus características lingüísticas (Valdéz 23 -24) ni su condición bicultural; la escuela en México sigue estando diseñada para una sola lengua y una sola cultura

(Raesfeld 48) y (Cano 42). Exponiendo un recuento de algunas de las situaciones a las que se enfrenta el alumno binacional dentro de las instituciones escolares, se retoma lo expuesto por Zúñiga, Hamann y Sánchez (61 - 78), Onda, M. y Rionda (117) y González et. al. (54 -58) se puede contemplar la complejidad del fenómeno:

- Incorporación extemporánea.
- Problemáticas en la revalidación de estudios por no contar con el documento probatorio de país donde cursaron estudios.
- Evaluaciones diagnosticas que no responden al contexto y conocimientos previos del alumno.
- Invisibilidad, su condición de migrantes o su experiencia educativa en otro país no es conocida por sus profesores.
- Prejuicios a la condición migratoria, para muchos docentes la migración representa adquisición de malos hábitos relacionados con un visión que los identifica con la delincuencia y las pandillas de EU o Centroamérica.

Por último pero a la vez muy importante, es necesario resaltar que a pesar de que muchos de estos alumnos poseen una condición bilingüe sobre todo en su capacidad comunicativa, la dinámica escolar está pensada y organizada tanto en relaciones, contenidos curriculares y objetivos académicos para una sola cultura y una sola lengua. Si bien se reconoce en concordancia con Pérez (200) que el conocimiento del idioma español facilita en el aula con alumnos bilingües las habilidades de comunicación, ello no implica que los alumnos manejen completamente las habilidades cognitivas y la lógica de aprendizaje en esa lengua. Los alumnos que llegan a las escuelas de ambos países no solo son bilingües, biculturales y binacionales sino que además con una experiencia educativa y cognoscitiva del aprendizaje de uno o ambos sistemas educativos, aspectos que la escuela no suele contemplar ni aprovechar.

¿Quiénes son, cuántos son?

Para tratar de entender cual es la dimensión numérica de esta situación se retoma lo planteado por Zúñiga y Hamann y Sánchez (138 y 139) quienes mediante el análisis de estudios estadísticos de la población escolar proveniente de los Estados Unidos en Nuevo León, infieren que en 2004, el número

de alumnos en el sistema educativo mexicano en el nivel de educación básica con estas particularidades correspondían al 1.8 de la media nacional, lo que se traduce en aproximadamente 400 mil alumnos con experiencia educativa binacional de los cuales aproximadamente 290 mil cuentan además con la ciudadanía estadounidense.

Estas cifras podrían parecer para muchos poco significativas, pero hablan de un fenómeno que por las tendencias de la migración y la reestructuración económica mundial tiende a acrecentarse (Santos 447) en las próximas décadas. Además su presencia suele ser minimizada ya que por lo general están dispersos en las escuelas y ocupan uno o pocos lugares en los grupos.

Situación de alumnos trasnacionales en el D.F.

El Distrito Federal, es reconocido como un lugar que históricamente ha recibido a la migración incluso se podría afirmar que su conformación no podría ser entendida sin este fenómeno. En materia educativa de acuerdo con datos del INEGI del 2012 (13 y 28) cuenta con una población de 8 851 080 habitantes y 8482 escuelas de educación básica. Paradójicamente a pesar de ser reconocida como una de las ciudades con una amplia gama de programas referidos al reconocimiento de la diversidad cultural, una de las herramientas más importantes para su fomento, la educación escolarizada, sigue siendo dirigida por instancias federales, a través de dos organismos, la Dirección General de Servicios Educativos Iztapalapa (DGSEI) y la Administración Federal de Servicios Educativos en el Distrito Federal (AFSEDF).

Si bien es reconocido que esta situación se presenta, al igual que la migración, en la mayoría de los estados de la república, en general es poco difundida en ámbitos locales. Para el caso del D.F. donde se focaliza la investigación, se puede saber, tomando como base el Diagnóstico Estatal del Distrito Federal (SEP 15- 16) del Proyecto Básica sin Fronteras, realizado por un equipo de trabajo dirigido por el Dr. Roger Díaz de Cosío, el siguiente panorama:

- Para el 2010 se calculaba que existían alrededor de 7000 alumnos inmigrantes en escuelas de educación básica en el DF.
- Los alumnos inmigrantes representan alrededor del 3 por ciento de la matrícula.

- Proceden de alrededor de 68 países, siendo el 70 por ciento de Estados Unidos.
- No se concentran en un grado escolar en particular y son pocos alumnos por escuela.
- Existe un porcentaje de 2.5 alumnos por plantel.

La operación del Proyecto Básica sin Fronteras en esta entidad se coordina a través de la AFSEDF mediante la Dirección General de Operaciones y Servicios Educativos (DGOSE) mediante cuatro direcciones técnicas, quienes en la figura del Asesor Técnico Pedagógico, son el último enlace con los docentes que trabajan con alumnos trasnacionales.

El Proyecto Básica Sin Fronteras

Creado en 2008 e integrado a la Dirección General de Desarrollo de la Gestión e Innovación Educativa el proyecto Básica sin Fronteras tiene como objetivo, “contribuir a garantizar el derecho a la educación básica de poblaciones en situación de vulnerabilidad educativa” (DGDGIE) en beneficio de niños, niñas y jóvenes migrantes con experiencia educativa en México y EUA e incluso a niños provenientes de Centroamérica. Para ello contempla como líneas de acción:

- a) La Operación de estrategias de intervención pedagógica con enfoque intercultural que considere las necesidades educativas de los estudiantes migrantes.
- b) La implementación del modelo de profesionalización docente intercultural para contextos de migración.

Bajo la estrategia de la articulación de la educación básica (SEPb 3 y 37) retoma como eje y fundamento un enfoque interculturalidad (Schmelkes 75 - 81) en torno a los siguientes puntos: a) la apertura a la diferencia, b) el combate a los estereotipos y prejuicios y c) la revalorización de la cultura e identidad propias.

Este proyecto establece convenios de colaboración con los Estados y estos, siguiendo los lineamientos acordados, operan a nivel estatal lo aspectos

sustanciales, que son la capacitación docente y el trabajo de apoyo con textos publicados específicamente para ello. Ante esto cabe preguntarse cómo a medida que esta acción de gobierno va operando y de acuerdo a los diferentes contextos que atraviesa; desde la planeación en instancias federales hasta su aplicación en la práctica docente; se van entendiendo y re significando conceptos tan permeables como interculturalidad, diversidad, identidad o cultura, es decir cómo se va entendiendo y desarrollando una política pública.

El marco de las políticas públicas

Si bien existen muchas maneras de entender las políticas públicas no se puede dejar de lado que estas responden siempre la visión y forma de organización de lo social de un gobierno en específico pero que este a su vez esta influido por el contexto no solo local sino incluso Internacional. A partir del cambio mundial que representa la globalización y la consolidación del neoliberalismo como visión hegemónica no puede omitirse que las políticas públicas actualmente se enfocan a la promoción de la visión de un nuevo credo administrativo o Nueva Gerencia Pública (Méndez 26). Así principios como clientelización, desregulación entre otros han tomado un papel protagónico; incluso en campos con un fuerte componente social, como lo es el educativo, operan bajo esta misma lógica, el de la oferta más que la solución. Monge explica que desde esta perspectiva las problemáticas sociales se abordan como “insuficiencias” despolitizándolas (78) que se resuelven en contornos específicos siendo el sistema escolar uno de los mas socorridos. Si los sistemas sociales funcionaran sin contradicciones el panorama anterior no presentaría ningún inconveniente, sin embargo esto no es así. El campo educativo es complejo y no es independiente de contextos económicos, ideológicos y hasta morales, ante esto las políticas públicas que son acciones de gobierno que tienen ciertos objetivos ya sea que se entiendan como un desempeño administrativo destinado a solucionar problemas detectados dirigido por expertos o como un procesamiento de las demandas de grupos en conflicto, se encuentra con un campo donde por no ser necesariamente donde se originan estas problemáticas, lo que sucede es que se presentan procesos de apropiación de los lineamientos pero también procesos de re interpretación y re significación por parte de los involucrados de acuerdo a su contexto, formación y experiencia.

“los efectos sociales reales (el impacto) de una ley o de un servicio institucional no están determinadas por la letra de la ley y los estatutos (la exterioridad de la política), sino que son generados fundamentalmente como una consecuencia de las disputas y conflictos sociales, para los cuales las políticas de Estado simplemente establecen el lugar y los tiempos, los temas y las ‘reglas del juego’. (Offe, 1984 citado en Ball 123)

Esta puesta en juego a la que se refiere Offe, es precisamente lo que se pretende reconocer en el abordaje de las interpretaciones de un concepto tan aceptado pero a la vez tan poco discutido como lo es el de la interculturalidad en un marco de políticas públicas en torno a la atención educativa a los alumnos migrantes.

Conclusión preliminar

Los tiempos actuales parecen hacer más factible e incluso necesario retomar las posibilidades que una problemática social y educativa ofrece, como es la de los alumnos transnacionales, más allá de lo referido a las evaluaciones académicas subyace en ellos una realidad que nos muestra que los contextos actuales tanto educativos como sociales son multidimensionales y que los marcos metodológicos fundados en una disciplina contenida en sus propios preceptos, que anteriormente nos servían para “explicar” y “proponer” soluciones no es ya suficiente.

Estas puntualizaciones deben estar presentes, independientemente del camino metodológico que elija el investigador no para crear obstáculos sino para orientar las posibles propuestas, no solo de atención inmediata, sino de comprensión y valoración del fenómeno a largo plazo. En este contexto se podría aventurar a señalar que la escuela no es la solución definitiva pero si “es esencial no solo para la educación sino para la capacidad de convivir en un mundo de identidades plurales (Castells 21) No se apuesta por soluciones únicas ni idílicas y se reconoce importante apreciar el proceso de construcción que nos sirve de guía, por ello los resultados que se obtengan de esta investigación no deberán ser entendidos como productos finales y homogéneos, los procesos contruidos, compartidos o descubiertos deberán seguir sus pro-

pios rumbos y son precisamente éstos los que más interesa observar, escuchar, documentar y analizar para poder establecer líneas de análisis que permitan contribuir un desarrollo de políticas educativas que permitan a la escuela y a la sociedad establecer discusiones más cercanas a la inclusión, la diversidad y la justicia social.

Bibliografía

Ball, Stephen. Grandes políticas, un mundo pequeño. Introducción a una perspectiva internacional en las políticas educativas. En Nuevas tendencias en políticas educativas: estado, mercado y escuela. Argentina, Granica, 2002 pp. 103 – 128.

Cano, Ana. Las condiciones educativas de los niños y niñas migrantes México -E.U. Estrategias de aprendizaje. Un estudio de caso. Tesis de maestría [en línea] España, Universidad Internacional de Andalucía, 2008. endspace.unia.es/bitstream/10334/74/1/0051_Cano.pdf (08/05/2012)

Castells, Manuel. “Globalización Identidad y Estado en América Latina”. En Serie: Temas de Desarrollo Sustentable. 1999 PNUD - Chile. <http://www.desarrollohumano.cl/otraspub/Pub01/Idyest.pdf> (02/05/13)

DGDGIE “Proyecto Básica Sin Fronteras Presentación a Cámara de Diputados” Mesas Institucionales - SEP 2011 Cámara de Diputados LXI Legislatura (11/03/2012). www3.diputados.gob.mx/camara/content/download/263018/793511/file/Presentaci%C3%B3n%20c%C3%A1mara%20diputados.pdf

Gallo, Karla. (2004) Niñez migrante en la frontera norte: legislación y procesos. México: DIF – UNICEF, 2004. [En línea] http://www.unicef.org/mexico/spanish/mx_resources_publicacion_ninos_migrantes.pdf (08/10/2012)

García de Alba Carlos. “29 millones de mexicanos viven en Estados Unidos... casi otro país” Entrevista 2010 Portal Macroeconomía. (17/03/2012)

<http://macroeconomia.com.mx/2010/04/29-millones-de-mexicanos-viven-en-estados-unidos-casi-otro-país/>

- Gómez Marcela Investigación educativa y polémica en América Latina. En Puiggrós Adriana y Gómez Marcela (coord.) Alternativas pedagógicas sujetas y prospectivas de la educación latinoamericana. Buenos Aires, Miño y Dávila editores.1994, pp. 15 - 25
- González, Norma, et. al. Estudiantes trasnacionales dentro de flujos globales. Una perspectiva teórica. En Gloria Valdés Movilización migración y retorno de la niñez migrante. Una mirada antropológica. México, El Colegio de Sonora, Universidad Autónoma de Sinaloa. 2012 pp. 41 – 74.
- Guzmán E. Migración, Interculturalidad y educación. Incompatibilidades y desafíos. En Inclusión y diversidad: Discusiones recientes sobre la educación indígena en México. Oaxaca, Colección Voces del Fondo. Centro de Estudios y desarrollo de las lenguas Indígenas en México. 2003 pp. 300 – 315.
- Imaz, Cecilia. La nación mexicana transfronteras. Impactos sociopolíticos en México de efectos de la emigración a Estados Unidos. México: UNAM –FCPyS. 2006 pp. 2 - 15
- INEGI “Perspectiva estadística Distrito Federal” INEGI Productos y servicios. 2012 INEGI (19/02/13) http://www.inegi.org.mx/prod_serv/contenidos/espanol/bvinegi/productos/integracion/estd_perspect/df/Pers-df.pdf
- Julve, Marga. y Palomo, Begoña. “La competencia comunicativa intercultural en la prestación de servicios” Glosas didácticas, Núm. 15 (2005) pp. 26-38.
- Laclau Ernesto y Mouffe Chantal. Hegemonía y estrategia socialista. Hacia una radicalización de la democracia. Argentina: Fondo de Cultura Económica. 2004 pp. 133 – 141.
- Luna M. Formación Cívica y Ética en la educación básica: retos y perspectivas para las escuelas del siglo XXI. En Inés Castro, Educación y ciudadanía

- nía. *Miradas Múltiples*. México, UNAM CESU Plaza y Valdés. 2006 pp. 113 – 134.
- Mateos Laura. *La migración transnacional del discurso intercultural. Su incorporación, apropiación y resignificación por actores educativos en Veracruz*. México, Abya Yala. 2010 pp. 15 – 35.
- Méndez, José. “Reforma del estado, democracia participativa y modelos de decisión.” *Política y Cultura*, 1996 Núm. 7, 7-35 Redalyc <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=26700702> (27/03/13).
- Monge, L. y Boza, E. “La función política ideológica de las ONG en el escenario de la (contra) reforma estatal.” 2010 *Reflexiones* 89(1) 77-86. <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=72917905005> (20/03/13).
- Moore. A. *Estilo literario, etnocentrismo y bilingüismo en la clase de inglés. En Woods Peter, Maryn, Hammersley (Comps.), Género, cultura y etnia en la escuela: informes etnográficos*. Barcelona, Ed. Paidós. 1995 pp. 187 – 205.
- Onda, Masako y Rionda Luis. “El acceso a la educación básica entre los niños migrantes en Europa y América del Norte. La legislación internacional pertinente” en *Revista Regional de Investigación educativa*. (S.F) <http://www.educatio.ugto.mx/PDFs/educatio4/MasakoOnodayLuisMiguelRionda-Educacionbas.pdf> (08/06/2011)
- Pérez López María S. “La diversidad Lingüística en el espacio escolar migrante.” *Anales de Antropología* N° 40-2. Instituto de Investigaciones antropológicas. UNAM. (2008) pp.189-227.
- Quintero, Cirila. *Migración en la frontera norte: una realidad compleja y cambiante. Conclusiones*. En Rodolfo Cruz y Cirila Quintero, (coord.) *Ires y venires. Movimientos migratorios en la frontera norte de México*. México, Ediciones COLEF. 2011 pp. 489 – 504.
- Raesfeld, L. “Niños indígenas en escuelas multiculturales. Pachuca, Hidalgo.” (2009) *Trayectorias Universidad Autónoma de Nuevo León* 11(28) 38-57 <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=60712751004> (15/11/12)

- Rubio, R. La metamorfosis de los flujos migratorios en Ciudad Juárez en Rodolfo Cruz y Cirila Quintero, (coord.) Ires y venires. Movimientos migratorios en la frontera norte de México. México, Ediciones COLEF. 2011 pp. 313 – 350.
- Sandín, E. Investigación cualitativa en Educación. Fundamentos y tradiciones. España, McGraaw Hill. 2003 pp. 120 – 130.
- Santos L. Latinización de la Frontera México – Estados Unidos. En Valdez y Gardea (coord.) Achicando Futuros. Actores y lugares de la migración. México: El Colegio de Sonora. 2008 pp. 421 – 455.
- SEP Diagnostico Estatal. Proyecto Educación Básica sin Fronteras. México, SEP - AFSEDF - DGOSE. 2012 pp. 5 – 19
- SEPB Acuerdo 592 por el que se establece la articulación de la educación básica. México: CONALITEG. 2011 pp. 3 – 37.
- Schmelkes Silvia. Educar para la interculturalidad. Los desafíos de una propuesta democrática. En Inés Castro, Educación y ciudadanía. Miradas Múltiples. México: UNAM CESU Plaza y Valdés. 2006 pp. 75 – 80.
- Tarres María L. (coord.) Observar escuchar y comprender. Sobre la tradición cualitativa en la investigación social. México: FLACSO – COLMEX – M.A. Porrúa. 2001 pp. 70 – 80.
- Valdéz, Gloria Movilización migración y retorno de la niñez migrante. Una mirada antropológica. México, El Colegio de Sonora, Universidad Autónoma de Sinaloa. 2012 pp. 13 – 38.
- Zúñiga, Víctor. y Hamann, E. “Escuelas nacionales, alumnos transnacionales: la migración México/Estados Unidos como fenómeno escolar”. Estudios Sociológicos, XXVI Enero-Abril. COLMEX (2008) pp. 65-85.
- Zúñiga, Víctor; Hamann, y Sánchez. Alumnos transnacionales. Escuelas mexicanas frente a la Globalización. México: SEP. 2008 pp. 60 – 80.